

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat :

N° d'inscription :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

Né(e) le :

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

1.1

ÉPREUVES COMMUNES DE CONTRÔLE CONTINU

CLASSE : Première

VOIE : ☒ Générale ☐ Technologique ☐ Toutes voies (LV)

ENSEIGNEMENT : SPÉCIALITÉ : Langues littératures et cultures étrangères et régionales (LLCER)

DURÉE DE L'ÉPREUVE : 2h

Niveaux visés (LV) : LVA-LVB **B2**

Axes de programme : « **Altérité et *convivencia*** »

CALCULATRICE AUTORISÉE : ☐ Oui ☒ Non

DICTIONNAIRE AUTORISÉ : ☐ Oui ☒ Non

☐ Ce sujet contient des parties à rendre par le candidat avec sa copie. De ce fait, il ne peut être dupliqué et doit être imprimé pour chaque candidat afin d'assurer ensuite sa bonne numérisation.

☒ Ce sujet intègre des éléments en couleur. S'il est choisi par l'équipe pédagogique, il est nécessaire que chaque élève dispose d'une impression en couleur.

☐ Ce sujet contient des pièces jointes de type audio ou vidéo qu'il faudra télécharger et jouer le jour de l'épreuve.

Nombre total de pages : 4

Thématique : « Diversité du monde hispanophone »

Axe d'étude : « Altérité et *convivencia* »

Après avoir pris connaissance des documents qui composent ce dossier, vous rédigerez en espagnol une synthèse en 300 mots au moins en prenant appui sur les consignes suivantes :

- Presente los puntos comunes entre el documento A y el documento C.
- El documento B afirma que la conquista de América todavía es polémica hoy en día. Explique en qué medida este documento lo muestra.
- Diga cómo se relacionan los tres documentos con el eje temático « *Altérité et convivencia* ».

Documento A

En este poema Pablo Neruda habla de Hernán Cortés, uno de los conquistadores más famosos que lideró la conquista de México en el siglo XV.

CORTÉS

Cortés no tiene pueblo, es rayo¹ frío,
corazón muerto en la armadura.
Y avanza hundiendo puñales², golpeando
las tierras bajas, las piafantes
cordilleras de los perfumes,
parando su tropa entre orquídeas
y coronaciones de pinos,
atropellando los jazmines,
hasta las puertas de Tlaxcala³
(Hermano aterrado, no tomes
como amigo al buitre⁴ rosado:
desde el musgo te hablo, desde
las raíces de nuestro reino.
Va a llover sangre mañana,
las lágrimas serán capaces
de formar niebla, vapor, ríos,
hasta que derritas los ojos).
Cortés recibe una paloma,
recibe un faisán, una cítara

¹ un rayo: *un éclair*

² un puñal: *un poignard*

³ Tlaxcala = una provincia de México

⁴ un buitre: *un vautour*

20

de los músicos del monarca,
pero quiere la cámara del oro,
quiere otro paso, y todo cae
en las arcas de los voraces.

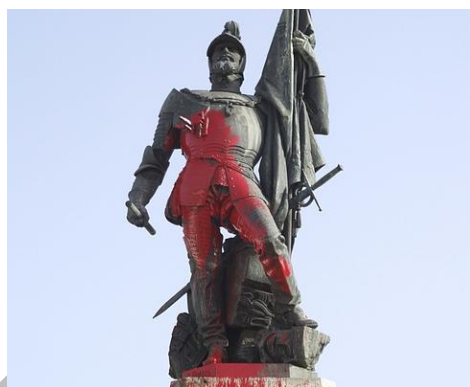
25

El rey se asoma a los balcones:
«Es mi hermano» dice. Las piedras
del pueblo vuelan contestando,
y Cortés afila puñales
sobre los besos traicionados.
Vuelve a Tlaxcala, el viento ha traído
un sordo rumor de dolores.

30

Pablo NERUDA, *Canto general*, "Cortés", 1950.

Documento B



Mancillan¹ una estatua de Hernán Cortés por tener pisada² la cabeza de "un indio"

Los vecinos de la localidad natal del conquistador alegan por su parte que la cabeza es en realidad de un «ídolo azteca»

Esta vez la memoria histórica de algunos ciudadanos se ha remontado hasta las conquistas del español Hernán Cortés en el siglo XVI para denunciar, cinco siglos después, los hechos que éste llevó a cabo³. Los vándalos han justificado su acción de manchar con pintura roja la estatua del conquistador de su pueblo natal de Medellín, Badajoz, al considerarla como «la glorificación cruel y arrogante del genocidio y un insulto al pueblo de México». Aprovechando oportunamente la conmemoración del Bicentenario de la Independencia de México y el partido de

¹ mancillar: souiller, tâcher

² por tener pisada: car elle écrase avec son pied

³ llevar a cabo un hecho: accomplir une action

fútbol que hoy se disputa entre España y México, los vándalos han querido demostrar así su condena al conquistador, quien descansa en paz desde hace 463 años y posee una efigie que preside la plaza de su localidad desde hace 120. En la localidad pacense¹ de Medellín se han mostrado muy indignados con este hecho, y en su afán de rebatir² los argumentos de los autores de la fechoría, los vecinos han explicado que el conquistador español no tiene un indio bajo sus pies, sino un ídolo azteca. «Todo el mundo sabe que lo que pisa el conquistador es un ídolo azteca y que no va más allá de eso, lejos de tintes genocidas de un pueblo como el español hacia los pueblos precolombinos, como quieren hacer ver los autores de esta salvajada», añaden los vecinos de Medellín.

www.abc.es/espana/11/08/2010.

Documento C



SANER (artista mexicano) – Street Art « Festival Cheminance », Fleury les Aubrais, Francia, photo credits artpie.co.uk, 2018.

¹ pacense = nativo de la provincia de Badajoz

² rebatir: *réfuter*